



PL, EN, DE, HU, RO, UA, CZ, SK, SL, LT, LV, EE, BG, HR, GR, ES, IT, FR, NL, PT

Deklaracja zgodności UE.....	2
EU Declaration of Conformity	3
EU-Konformitätserklärung.....	4
EU-megfelelősségi nyilatkozat	5
Declarație de conformitate UE.....	6
Декларація про відповідність ЄС.....	7
Prohlášení o shodě EU	8
Vyhlasenie o zhode EÚ	9
Izjava o skladnosti EU	10
ES atitikties deklaracija.....	11
ES atbilstības deklarācija	12
ELi vastavusdeklaratsioon	13
ЕС Декларация за съответствие	14
Deklaracija usklađenosti EU	15
Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ.....	16
Declaración de Conformidad UE.....	17
Dichiarazione di conformità UE	18
Déclaration de conformité UE.....	19
EU-Conformiteitsverklaring.....	20
Declaração de Conformidade UE.....	21



Deklaracja zgodności UE

PL

Producent	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Produkt	Grzejnik olejowy
Model	90-152
Nazwa handlowa	NEO TOOLS
Numer seryjny	00001 ÷ 99999

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:

Dyrektywa RED 2014/53/UE
Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona Dyrektywą 2015/863/UE
Rozporządzenie Komisji (UE) 2015/1188 w sprawie wykonania dyrektywy
2009/125/WE w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla
miejscowego ogrzewacza pomieszczeń

oraz spełnia wymagania norm:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Paweł Kowalski

Podpisano w imieniu:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. dokumentacji technicznej GTX Service
Warszawa, 2024-09-13



EU Declaration of Conformity

EN

Manufacturer	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Product	Oil heater
Model	90-152
Trade name	NEO TOOLS
Serial number	00001 ÷ 99999

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer

The above-described product complies with the following documents:

RED Directive 2014/53/EU
RoHS Directive 2011/65/EU as amended by Directive 2015/863/EU
Commission Regulation (EU) 2015/1188 implementing Directive 2009/125/EC
with regard to ecodesign requirements for local space heaters

and meets the requirements of standards:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

Name and address of the person residing or based in the EU authorized to prepare the technical documentation:

Paweł Kowalski

Signed on behalf of:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Technical Documentation Officer GTX Service
Warszawa, 2024-09-13



EU-Konformitätserklärung

DE

Hersteller	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Produkt	Ölradiator
Modell	90-152
Handelsname	NEO TOOLS
Seriennummer	00001 ÷ 99999

Diese Konformitätserklärung wird allein unter der Verantwortung des Herstellers ausgestellt

Das oben beschriebene Produkt entspricht den folgenden Dokumenten:

RED-Richtlinie 2014/53/EU
RoHS-Richtlinie 2011/65/EU geändert durch die Richtlinie 2015/863/EU
Verordnung (EU) 2015/1188 der Kommission zur Durchführung der Richtlinie
2009/125/EG in Bezug auf die Anforderungen an die umweltgerechte
Gestaltung von ortsfesten Raumheizgeräten

und erfüllt die Anforderungen der Normen:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

Name und Adresse der in der EU ansässigen oder ansässigen Person, die zur Erstellung der technischen Dokumentation befugt ist:

Paweł Kowalski

Im Namen von unterzeichnet:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Technischer Dokumentationsbeauftragter GTX Service
Warszawa, 2024-09-13



EU-megfelelőségi nyilatkozat

HU

Gyártó	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Termék	Olajradiátor
Modell	90-152
Kereskedelmi név	NEO TOOLS
Sorozatszám	00001 ÷ 99999
Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra	

A fent leírt termék megfelel a következő dokumentumoknak:

RED-irányelv 2014/53/EU
RoHS irányelv 2011/65/EU, módosítva a 2015/863/EU irányelvvel
A Bizottság (EU) 2015/1188 rendelete a 2009/125/EK irányelv végrehajtásáról a helyi helyiségfűtők öko-tervezési követelményei tekintetében

és megfelel a szabványok követelményeinek:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

A technikai dokumentáció elkészítésére felhatalmazott, az EU-ban élő vagy ott székhellyel rendelkező személy neve és címe:

Paweł Kowalski

Neve behalf aláírva:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Műszaki dokumentáció felelős GTX Service
Warszawa, 2024-09-13



Declarație de conformitate UE

RO

Producător	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Produs	Radiator pe ulei
Model	90-152
Nume comercial	NEO TOOLS
Număr de serie	00001 ÷ 99999
Prezenta declarație de conformitate este emisă sub responsabilitatea exclusivă a producătorului	

Produsul descris mai sus este conform cu următoarele documente:

Directiva RED 2014/53/UE
Directiva RoHS 2011/65/UE modificată prin Directiva 2015/863/UE
Regulamentul (UE) 2015/1188 al Comisiei de punere în aplicare a Directivei
2009/125/CE în ceea ce privește cerințele de proiectare ecologică pentru
încălzitoarele locale de spațiu

și îndeplinește cerințele standardelor:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC
62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN
60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

Numele și adresa persoanei rezidente sau cu sediul în UE, autorizată să pregătească documentația tehnică:

Paweł Kowalski

Semnat în numele:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Responsabil cu documentația tehnică GTX Service
Warszawa, 2024-09-13



Декларація про відповідність ЄС

UA

Виробник	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Продукт	Масляний обігрівач
Модель	90-152
Торгова назва	NEO TOOLS
Серійний номер	00001 ÷ 99999
Ця декларація відповідності видається на виключну відповідальність виробника	

Вищезазначений виріб відповідає наступним документам:

Директива RED 2014/53/ЄС
Директива RoHS 2011/65/ЄС, змінена Директивою 2015/863/ЄС
Регламент Комісії (ЄС) 2015/1188 щодо виконання Директиви 2009/125/ЄС
стосовно вимог до екодизайну для місцевих обігрівачів приміщень

та відповідає вимогам стандартів:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

Прізвище та адреса особи, яка проживає або має місце проживання в ЄС, уповноваженої на підготовку технічної документації:

Paweł Kowalski

Підписано від імені:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Відповідальний за технічну документацію GTX Service
Warszawa, 2024-09-13



Prohlášení o shodě EU

CZ

Výrobce	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Produkt	Olejevý radiátor
Model	90-152
Obchodní název	NEO TOOLS
Sériové číslo	00001 ÷ 99999

Toto prohlášení o shodě je vydáno výhradně na zodpovědnost výrobce

Výše popsaný výrobek je v souladu s následujícími dokumenty:

Smernice RED 2014/53/EU
Směrnice RoHS 2011/65/EU, změněná směrnicí 2015/863/EU
Nařízení Komise (EU) 2015/1188 o provádění směrnice 2009/125/ES, pokud jde
o požadavky na ekodesign pro místní ohřívače prostor

a splňuje požadavky norem:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

Jméno a adresa osoby s bydlištěm nebo sídlem v EU, která je oprávněna připravit technickou dokumentaci:

Paweł Kowalski

Podepsáno jménem:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Zástupce pro technickou dokumentaci GTX Service
Warszawa, 2024-09-13



Vyhlásenie o zhode EÚ

SK

Výrobca	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Produkt	Olejový radiátor
Model	90-152
Obchodný názov	NEO TOOLS
Sériové číslo	00001 ÷ 99999

Toto vyhlásenie o zhode je vydané výlučne na zodpovednosť výrobcu

Vyššie opísaný výrobok je v súlade s nasledujúcimi dokumentmi:

Smernica RED 2014/53/EÚ
Smernica RoHS 2011/65/EÚ, zmenená smernicou 2015/863/EÚ
Nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1188, ktorým sa vykonáva smernica
2009/125/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn pre miestne ohrievače
priestorov

a spĺňa požiadavky noriem:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

Meno a adresa osoby s pobytom alebo sídlom v EÚ, ktorá je oprávnená pripraviť technickú dokumentáciu:

Paweł Kowalski

Podpísané v mene:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Zástupca pre technickú dokumentáciu GTX Service
Warszawa, 2024-09-13



Izjava o skladności EU

SL

Proizvajalec	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Izdelek	Oljni radiator
Model	90-152
Trgovsko ime	NEO TOOLS
Serijska številka	00001 ÷ 99999
To izjavo o skladnosti izda izključno proizvajalec	

Zgoraj opisani izdelek je skladen z naslednjimi dokumenti:

Direktiva RED 2014/53/EU
Direktiva RoHS 2011/65/EU, spremenjena z Direktivo 2015/863/EU
Uredba Komisije (EU) 2015/1188 o izvajanju Direktive 2009/125/ES glede zahtev
za okoljsko primerno zasnovano lokalnih grelcev prostorov

in izpolnjuje zahteve standardov:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

Ime in naslov osebe s prebivališčem ali sedežem v EU, pooblaščenca za pripravo tehnične dokumentacije:

Paweł Kowalski

Podpisano v imenu:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pooblaščenec za tehnično dokumentacijo GTX Service
Warszawa, 2024-09-13



ES atitikties deklaracija

LT

Gamintojas	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Produktas	Alyvos radiatorius
Modelis	90-152
Prekės pavadinimas	NEO TOOLS
Serijos numeris	00001 ÷ 99999

Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybės

Aukščiau aprašytas produktas atitinka šiuos dokumentus:

RED direktyva 2014/53/ES
RoHS direktyva 2011/65/ES, pakeista 2015/863/ES Direktyva
Komisijos reglamentas (ES) Nr. 2015/1188, kuriuo įgyvendinama Direktyva
2009/125/EB dėl vietinių patalpų šildytuvų ekologiško projektavimo
reikalavimų

ir atitinka standartų reikalavimus:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC
62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN
60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

Vardas ir adresas asmeniui, turinčiam gyvenamąją vietą arba būstinę ES, įgaliotam rengti techninę dokumentaciją:

Paweł Kowalski

Pasirašyta vardu:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Atsakingas už techninę dokumentaciją GTX Service
Warszawa, 2024-09-13



ES atbilstības deklarācija

LV

Ražotājs	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Produkts	Eļļas radiators
Modelis	90-152
Tirdzniecības nosaukums	NEO TOOLS
Sērijas numurs	00001 ÷ 99999
Šī atbilstības deklarācija tiek izsniegta tikai ražotāja atbildībā	

Aprakstītā prece atbilst šādiem dokumentiem:

RED Direktīva 2014/53/ES
RoHS direktīva 2011/65/ES, grozīta ar Direktīvu 2015/863/ES
Komisijas regula (ES) 2015/1188, ar ko īsteno Direktīvu 2009/125/EK attiecībā
uz ekodizaina prasībām vietējiem telpu sildītājiem

un atbilst standartu prasībām:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

Vārds un adrese personai, kurai ir dzīvesvieta vai juridiskā adrese ES, un kura ir pilnvarota sagatavot tehnisko dokumentāciju:

Paweł Kowalski

Parakstīts vārdā:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Atbildīgais par tehnisko dokumentāciju GTX Service
Warszawa, 2024-09-13



ELi vastavusdeklaratsioon

EE

Tootja	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Toode	Õliradiaator
Mudel	90-152
Kaubanduslik nimetus	NEO TOOLS
Seerianumber	00001 ÷ 99999
Käesoleva vastavusdeklaratsiooni annab välja ainult tootja	

Kirjeldatud toode vastab järgmistele dokumentidele:

RED-direktiiv 2014/53/EL
RoHS direktiiv 2011/65/EL, muudetud direktiiviga 2015/863/EL
Komisjoni määrus (EL) 2015/1188, millega rakendatakse direktiivi 2009/125/EÜ,
mis käsitleb kohalike ruumikütteseadmete ökodisaini nõudeid

ja vastab standardite nõuetele:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

Nimi ja aadress isikule, kes elab või asub ELis ja on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni:

Paweł Kowalski

Allkirjastatud nimel:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutav isik GTX Service
Warszawa, 2024-09-13



ЕС Декларация за съответствие

BG

Производител	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Продукт	Маслен радиатор
Модел	90-152
Търговско име	NEO TOOLS
Сериен номер	00001 ÷ 99999
Тази декларация за съответствие се издава изцяло на отговорността на производителя	

Посоченият по-горе продукт съответства на следните документи:

Директива RED 2014/53/EC
Рохс Директива 2011/65/EC, изменена с Директива 2015/863/EC
Регламент на Комисията (ЕС) 2015/1188 за изпълнение на Директива
2009/125/EO по отношение на изискванията за екопроектиране на местни
отоплители на помещения

и отговаря на изискванията на стандартите:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

Име и адрес на лицето, което пребивава или е със седалище в ЕС, упълномощено да подготвя техническата документация:

Paweł Kowalski

Подписано от името на:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Отговорник за техническата документация GTX Service
Warszawa, 2024-09-13



Deklaracija usklađenosti EU

HR

Proizvođač	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Proizvod	Uljni radiator
Model	90-152
Trgovački naziv	NEO TOOLS
Serijski broj	00001 ÷ 99999
Ova izjava o sukladnosti izdaje se isključivo pod odgovornošću proizvođača	

Gore opisani proizvod je u skladu s sljedećim dokumentima:

Direktiva RED 2014/53/EU
RoHS Direktiva 2011/65/EU, izmijenjena Direktivom 2015/863/EU
Uredba Komisije (EU) 2015/1188 o provedbi Direktive 2009/125/EZ u vezi sa zahtjevima za ekološki dizajn lokalnih grijalica prostora

i zadovoljava zahtjeve standarda:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

Ime i adresa osobe koja ima prebivalište ili sjedište u EU, ovlaštena za pripremu tehničke dokumentacije:

Paweł Kowalski

Potpisano u ime:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Odgovorna osoba za tehničku dokumentaciju GTX Service
Warszawa, 2024-09-13



Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ

EL

Κατασκευαστής	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Προϊόν	Καλοριφέρ λαδιού
Μοντέλο	90-152
Εμπορική ονομασία	NEO TOOLS
Σειριακός αριθμός	00001 ÷ 99999

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται αποκλειστικά υπό την ευθύνη του κατασκευαστή

Το παραπάνω περιγραφόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τα ακόλουθα έγγραφα:

Οδηγία RED 2014/53/ΕΕ
Οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ, τροποποιημένη από την Οδηγία 2015/863/ΕΕ
Κανονισμός (ΕΕ) 2015/1188 της Επιτροπής για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΚ σχετικά με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για τοπικές θερμάστρες χώρου

και πληροί τις απαιτήσεις των προτύπων:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του προσώπου με διαμονή ή έδρα στην ΕΕ, εξουσιοδοτημένου να προετοιμάσει την τεχνική τεκμηρίωση:

Paweł Kowalski

Υπογραφή εκ μέρους:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Υπεύθυνος για τεχνική τεκμηρίωση GTX Service
Warszawa, 2024-09-13



Declaración de Conformidad UE

ES

Fabricante	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Producto	Radiador de aceite
Modelo	90-152
Nombre comercial	NEO TOOLS
Número de serie	00001 ÷ 99999

Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante

El producto descrito anteriormente cumple con los siguientes documentos:

Directiva RED 2014/53/UE
Directiva RoHS 2011/65/UE modificada por la Directiva 2015/863/UE
Reglamento (UE) 2015/1188 de la Comisión por el que se aplica la Directiva 2009/125/CE en lo que respecta a los requisitos de diseño ecológico aplicables a los calefactores de espacios locales

y cumple con los requisitos de las normas:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

Nombre y dirección de la persona residente o con sede en la UE autorizada para preparar la documentación técnica:

Paweł Kowalski

Firmado en nombre de:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Encargado de la documentación técnica GTX Service
Warszawa, 2024-09-13



Dichiarazione di conformità UE

IT

Produttore	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Prodotto	Radiatore ad olio
Modello	90-152
Nome commerciale	NEO TOOLS
Numero di serie	00001 ÷ 99999

La presente dichiarazione di conformità viene emessa sotto la sola responsabilità del produttore

Il prodotto descritto sopra è conforme ai seguenti documenti:

Direttiva RED 2014/53/UE
Direttiva RoHS 2011/65/UE modificata dalla Direttiva 2015/863/UE
Regolamento (UE) 2015/1188 della Commissione recante attuazione della
direttiva 2009/125/CE per quanto riguarda i requisiti di progettazione
ecocompatibile per riscaldatori locali di ambienti

e soddisfa i requisiti delle norme:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

Nome e indirizzo della persona residente o con sede nell'UE autorizzata a preparare la documentazione tecnica:

Paweł Kowalski

Firmato a nome di:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Responsabile della documentazione tecnica GTX Service
Warszawa, 2024-09-13



Déclaration de conformité UE

FR

Fabricant	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Produit	Radiateur à bain d'huile
Modèle	90-152
Nom commercial	NEO TOOLS
Numéro de série	00001 ÷ 99999

Cette déclaration de conformité est émise sous l'entière responsabilité du fabricant

Le produit décrit ci-dessus est conforme aux documents suivants:

Directive RED 2014/53/UE
Directive RoHS 2011/65/UE modifiée par la Directive 2015/863/UE
Règlement (UE) 2015/1188 de la Commission concernant la mise en œuvre de la directive 2009/125/CE en ce qui concerne les exigences en matière d'écoconception applicables aux appareils locaux de chauffage des locaux

et répond aux exigences des normes:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

Nom et adresse de la personne résidant ou basée dans l'UE autorisée à préparer la documentation technique:

Paweł Kowalski

Signé au nom de:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Responsable de la documentation technique GTX Service
Warszawa, 2024-09-13



EU-Conformiteitsverklaring

NL

Fabrikant	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Product	Oliecevulde radiator
Model	90-152
Handelsnaam	NEO TOOLS
Serienummer	00001 ÷ 99999
Deze conformiteitsverklaring wordt uitgegeven onder de volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant	

Het bovengenoemde product voldoet aan de volgende documenten:

RED-richtlijn 2014/53/EU
RoHS-richtlijn 2011/65/EU gewijzigd door Richtlijn 2015/863/EU
Verordening (EU) 2015/1188 van de Commissie inzake de uitvoering van
Richtlijn 2009/125/EG met betrekking tot ecologisch ontwerp voor lokale
ruimteverwarmingstoestellen

en voldoet aan de eisen van de normen:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

Naam en adres van de in de EU woonachtige of gevestigde persoon die gemachtigd is om de technische documentatie op te stellen:

Paweł Kowalski

Namens getekend:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Verantwoordelijke voor de technische documentatie GTX
Service
Warszawa, 2024-09-13



Declaração de Conformidade UE

PT

Fabricante	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Produto	Radiador a óleo
Modelo	90-152
Nome comercial	NEO TOOLS
Número de série	00001 ÷ 99999

Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante

O produto descrito acima está em conformidade com os seguintes documentos:

Diretiva RED 2014/53/UE
Diretiva RoHS 2011/65/UE alterada pela Diretiva 2015/863/UE
Regulamento (UE) 2015/1188 da Comissão que dá execução à Diretiva
2009/125/CE no que respeita aos requisitos de conceção ecológica aplicáveis
aos aquecedores de ambiente locais

e cumpre os requisitos das normas:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

Nome e endereço da pessoa residente ou sediada na UE autorizada a preparar a documentação técnica:

Paweł Kowalski

Assinado em nome de:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Responsável pela documentação técnica GTX Service
Warszawa, 2024-09-13